

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses

**Band:** 83 (1992)

**Heft:** 22

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Gires, die integrierte Verwaltung von elektrischen Verteilnetzen auf PC.**  
**Gires, la gestion intégrée de réseaux électriques de distribution sur PC.**

Foto: Câbles Cortaillod SA

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01 384 91 11.

**Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik**

M. Baumann, Dipl. El.-Ing. ETH (Redaktionsleitung, Informationstechnik);

Dr. F. Heiniger, Dipl. Phys. ETH (Energietechnik);  
R. Ochsner, Administration.

Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01 384 91 11, Telefax 384 94 30.

**Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft**

W. Blum, Dipl. Ing. (Redaktionsleitung);

Frau I. Zurfluh.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01 211 51 91, Telefax 221 04 42.

**Inserateverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01 207 86 34 oder 01 207 71 71, Telefax 207 89 38.

**Adressänderungen/Bestellungen:** Schweiz. Elektrotechn. Verein, Zentrale Dienste/Bulletin, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01 384 91 11.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnement im Inland: pro Jahr Fr. 165.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 185.–, Einzelnummern im Inland: Fr. 12.–, im Ausland: Fr. 14.–.

**Satz/Druck/Spedition:** Vogt-Schild AG, Zuchwilerstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 065 247 247.

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01 384 91 11.

**Rédaction ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie**

M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information);

Dr. F. Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'énergie);

R. Ochsner, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01 384 91 11, téléfax 384 94 30.

**Rédaction UCS: Economie électrique**

W. Blum, ing. dipl. (chef de rédaction);

M<sup>me</sup> I. Zurfluh.

Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01 211 51 91, téléfax 221 04 42.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01 207 86 34 ou 01 207 71 71, téléfax 207 89 38.

**Changements d'adresse/commandes:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, tél. 01 384 91 11.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an 165.– fr., à l'étranger: 185.– fr. Prix de numéros isolés: en Suisse 12.– fr., à l'étranger 14.– fr.

**Composition/impression/expédition:** Vogt-Schild SA, Zuchwilerstrasse 21, 4500 Soleure, tél. 065 247 247.

**Reproduction:** D'entente avec la rédaction seulement.

# Bulletin

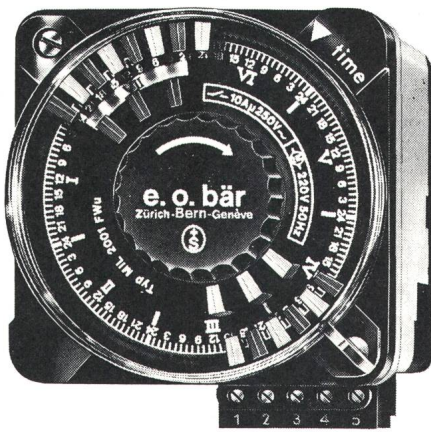
des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

## Elektrizitätswirtschaft – Economie électrique

### EDV im EW – L'informatique dans l'entreprise électrique

- |   |  |   |
|---|--|---|
| 11  | <b>Gestion intégrée de réseaux électriques de distribution sur PC</b><br><i>R. Bautz et Ch. Grossenbacher</i>  |   |
| 17  | <b>Hausinstallationskontrollen mit PC-Unterstützung</b><br><i>M. Brunner</i>   |   |
| 23  | <b>Rundsteuerkommandogerät mit integriertem Lastregler</b><br><i>M. Würmli</i>   |   |
| 27  | <b>Simulation des Netzwiederaufbaus nach Grossstörungen im schweizerischen Hochspannungsnetz</b><br><i>H.P. Asal, R. Widmer, H. Weber, E. Welfonder und W. Sattinger</i> |   |
| <hr/>   |  |   |
| <b>Europa und die Elektrizitätswirtschaft – L'Europe et l'économie électrique</b> |  |   |
| 35  | <b>Kritische Bemerkungen zum Vorschlag für eine Binnenmarktdirektive Elektrizität der EG-Kommission</b><br><i>Dr. H. Baumberger</i>                                      |   |
| 41  | <b>Der EWR und seine Auswirkungen auf die schweizerische Energieversorgung und Energiepolitik</b><br><i>SR Dr. W. Loretan</i>  |   |
| 47  | <b>Demand Side Management – Premier rapport partiel: Le concept de la gestion de la demande</b><br><i>Groupe de travail «Demand Side Management» de l'UCS</i>            |   |
| 53  | <b>Deuxième rapport annuel de l'UCS relatif au programme «Energie 2000»</b>  |   |
| 57  | <b>Neue Struktur für das Aargauische Elektrizitätswerk (AEW)</b>   |   |
| <hr/>   |  |   |
| 61  | Nationale und internationale Organisationen  | Organisations nationales et internationales |
| 64  | Verbandsmitteilungen   | Communications de l'UCS                     |
| 68  | Aus Mitgliedwerken   | Informations des membres de l'UCS           |
| 70  | Öffentlichkeitsarbeit  | Relations publiques                         |
| 71  | Diverse Informationen  | Informations diverses                       |
| 71  | Für Sie gelesen  | Lu pour vous                                |
| 73  | Statistische Mitteilungen  | Communications statistiques                 |
| <hr/>   |  |   |
| 77  | Veranstaltungskalender   | Calendrier des manifestations               |



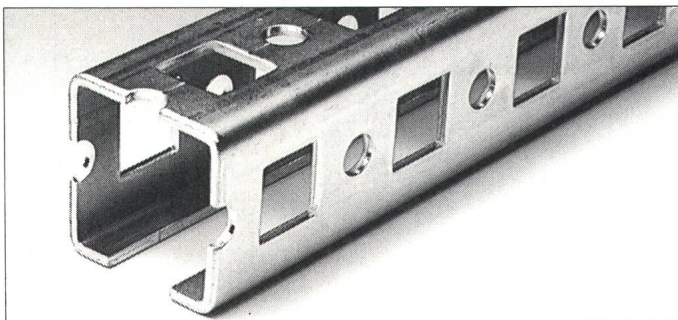
# Schaltuhren

(und Stundenzähler)

sind unsere Spezialität

**e.o.bär**

3000 Bern 13  
Postfach 11  
Wasserwerkstrasse 2  
Telefon 031/22 76 11



## MULTIFIX NEU Profile Konsolen Verbindungsteile

Multifix Bauelemente aus Stahl 50x50 mm gelocht für Rahmen, Arbeitstische, Maschinengestelle und Unterkonstruktionen jeder Art

- minimaler Konstruktionsaufwand dank durchdachter Systematik aller Bauteile
- saubere Montage mit bündigen Verbindungselementen
- robuster und preisgünstiger als herkömmliche Alu-Profilbausysteme

Verlangen Sie Multifix Unterlagen, Muster und Preise von **lanz oensingen ag** Tel. 062/78 21 21

**MULTIFIX** von Lanz interessiert mich!  
Bitte senden Sie Unterlagen.

IND

Könnten Sie mich/uns besuchen? Bitte Voranmeldung!

Name/Adresse: \_\_\_\_\_



**lanz oensingen ag**  
CH-4702 Oensingen · Telefon 062 78 21 21



# Kopf oder Zahl?

Kopf sticht beim Bicent 8: dieser elektronische Münzschaltautomat bietet höchsten Bedienungskomfort. Denn Bicent 8 zeigt Köpfchen beim Zahlen: er akzeptiert alle sechs Schweizer Münzen und zeigt sofort den Zeitvorrat an. Und Sie programmieren ihn ohne kompliziertes Umrechnen mit Drucktasten.

Zahl sticht beim AEG Münzschaltautomaten S2Z1: auf diesen absoluten Leader mit seinem bewährten, klassischen Konzept können Sie zählen. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie unter fünf Schweizer Münzen oder Jetons.



**Die Münzschaltautomaten für Gewinner!**

# AEG

**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft  
8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: **Prodelec SA**, 1080 Les Cullayes, tél. 021 903 32 24

# Der vollelektronische Kombizähler

## ZFA/ZMA 310...

### für Messwandleranschluss

### misst Wirk- und Blindverbrauch in einem Gerät

mit integriertem Tarif-  
gerät TARIGYR® m 413

monatliche Messwert-  
speicherung  
automatische  
Auslesung  
Weitergabekontakte

die Messgruppe der  
Zukunft  
in einem Zähler  
nur ein Zähleran-  
schluss



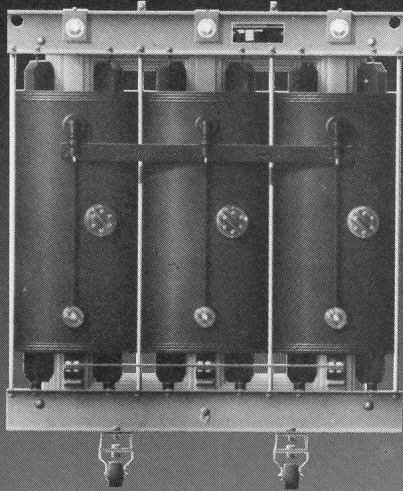
Landis & Gyr  
Energy Management (Schweiz) AG  
Hinterbergstrasse 9  
CH-6330 CHAM  
Tel. 042 44 57 11 Fax 042 44 57 20

**LANDIS & GYR**

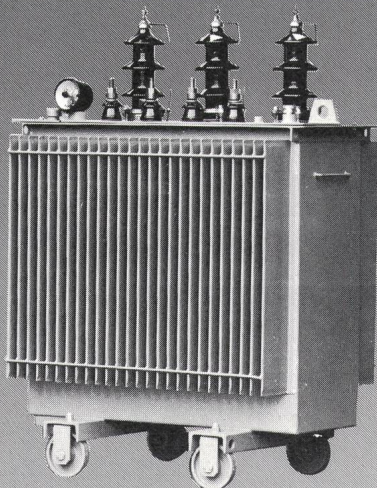
K 356 ZD

# Unsere Transformatoren

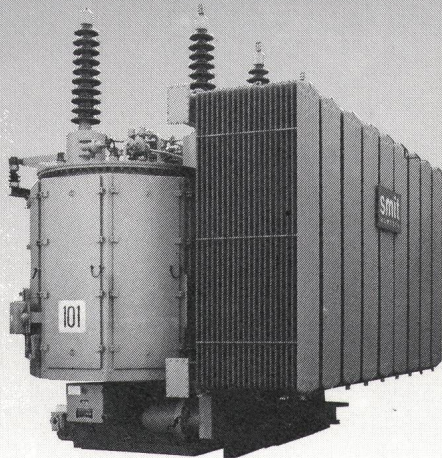
## Giessharz-Netztransformatoren



## Öl-Netztransformatoren



## Grosstransformatoren



Unsere Produkte sind nicht nur preisgünstig, auch die Verluste werden optimiert. Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot.

**ELTAVO Walter Bisang AG**  
Elektro- und Industrieprodukte  
CH-8222 Beringen/Schaffhausen  
Tel. 053/35 31 81/Fax 053/35 31 52

**eltavo**

# ADALIN

das geografische Landinformationssystem  
für die rationelle Erfassung, Bearbeitung  
und Auswertung von

Vermessungs-, Planungs-, Versorgungs-  
und Entsorgungs-Daten



Verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation,  
oder eine  
eindrückliche Vorführung in unserem Betrieb!



**Adasys AG**  
Software-Entwicklung  
und Beratung

Kronenstr. 38, 8006 Zürich  
Telefon 01/363 19 39



# METRO

Die Unterflurstation

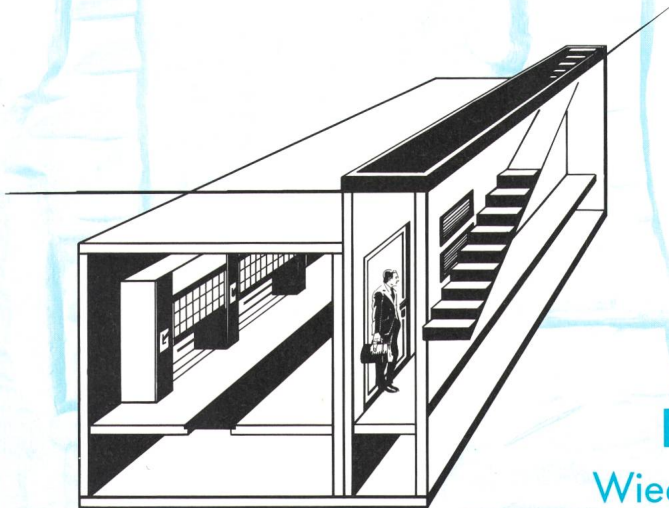
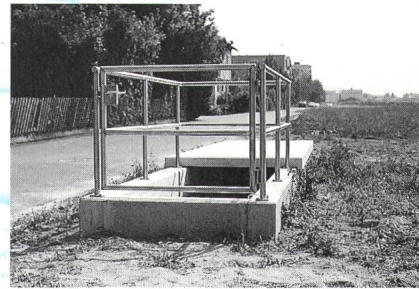
Mehlsecken

CH-6260 Reiden

Telefon 062 81 20 20

Telefax 062 81 29 38

- Sicherer Zugang
- Gute Belüftung



## F. Borner AG

Wieder einen Schritt voraus.

**NEUHEIT**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecnici  
Swiss Electrotechnical Association



### Die SEV-Prüfstelle Zürich

Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

### Ein Anruf genügt!

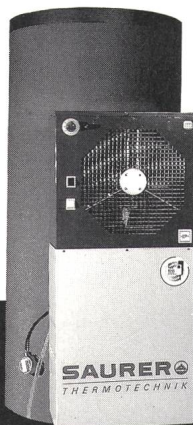
Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich

Seefeldstrasse 301, Postfach,  
8034 Zürich, Telefon 01/384 91 11,  
Tx 817 431, Fax 01/422 14 26



2000



### 60% Strom-Ersparnis

- braucht nur 40% elektrische Energie im Vergleich zum Elektroboiler
- nutzt erneuerbare Umweltwärme im Sinne von "Energie 2000"
- kombinierbar mit Solarkollektoren
- 300, 400, 500 l-Ausführung, 220 V anschlussfertig
- Bezug: bei Ihrem Installateur

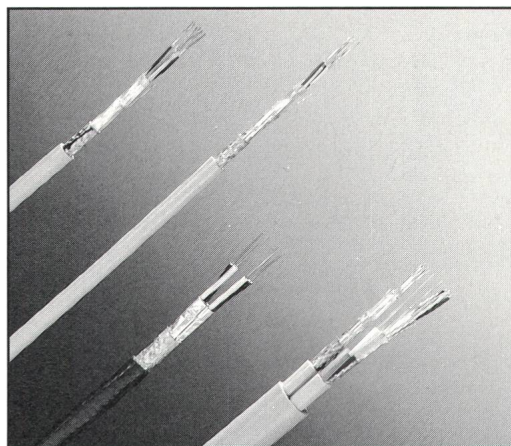
# Stromsparboiler

SAURER THERMOTECHNIK AG, CH-9320 Arbon, Tel. 071-46 92 12, Fax 071-46 67 05

COSSNET, ein bestens notierter Wert..



*Les câbles de la Vie*



*Kabel COSSNET: G 86, G 87, IBM 1 und kombinierte Kabel mit Kupferleitern und Glasfasern für Datennetze*

**... an der Börse der Informatikkabel**

Mit COSSNET hat COSSONAY eine Reihe universeller Kabel für ISDN-Anwendungen und EDV-Netze entwickelt. Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt oder den Katalog TELECOM 2, der den Kabeln mit Metalleitern für den Bereich Telekommunikation gewidmet ist.

*COSSONAY,  
das Talent  
zu technologischer Meisterschaft.*